

## PIRMOSIOS INSTANCIJOS TEISMAS

2008 m. rugpjūčio 27 d. Pirmosios instancijos teismo pirmininko nutartis byloje *Melli Bank prieš Tarybą*

(Byla T-246/08 R)

*(Laikinių apsaugos priemonių taikymas — Reglamentas Nr. 423/2007/EB — Ribojančios priemonės Irano Islamo Respublikai — Tarybos sprendimas — Lėšų ir ekonominių išteklių išaldymo priemonė — Prašymas atidėti vykdymą — Skubos nebuvimas — Rimos ir nepataisomos žalos nebuvimas)*

(2008/C 260/23)

Proceso kalba: anglų

### Šalys

*Ieškovė:* Melli Bank plc (Londonas, Jungtinė Karalystė), atstovaujama baristerių QC R. Gordon, J. Stratford, M. Hoskins, solisitorių R. Gwynne ir T. Din

*Atsakovė:* Europos Sąjungos Taryba, atstovaujama M. Bishop ir E. Finnegan

*Atsakovės pusėje į bylą įstojusios šalys:* Didžiosios Britanijos ir Šiaurės Airijos Karalystė, atstovaujama V. Jackson, padedamo baristerio S. Lee ir Prancūzijos Respublika, atstovaujama E. Belliard, G. de Bergues ir L. Butel

### Dalykas

Prašymas atidėti 2008 m. birželio 23 d. Tarybos sprendimo, įgyvendinančio Reglamento Nr. 423/2007/EB dėl ribojančių priemonių Iranui (OL L 163, p. 29) 7 straipsnio 2 dalį, priedo B lentelės 4 dalies vykdymą ta dalimi, kuria Melli Bank įtraukiama į fizinių ir juridinių asmenų, subjektų ir organizacijų sąrašą, kurių lėšos ir ekonominiai ištekliai išaldomi remiantis šia nuostata, vykdymą.

### Rezoliucinė dalis

1. Atmesti prašymą taikyti laikinąsias apsaugos priemones.
2. Atidėti klausimą dėl bylinėjimosi išlaidų.

2008 m. liepos 8 d. Stanislava Boudova ir kitų pateiktas apeliacinis skundas dėl 2008 m. balandžio 21 d. Tarnautojų teismo sprendimo byloje F-78/07 *Boudova ir kt. prieš Komisiją*

(Byla T-271/08 P)

(2008/C 260/24)

Proceso kalba: prancūzų

### Šalys

*Apeliantai:* Stanislava Boudova (Howald, Liuksemburgas), Adovica (Liuksemburgas, Liuksemburgas), Kuba (Koncas, Vokietija), Puciriuss (Liuksemburgas, Liuksemburgas), Strzelecka (Arlonas, Belgija), Szyprowska (Berbourg, Liuksemburgas), Tibai (Liuksemburgas, Liuksemburgas), Vaitulevičienė (Liuksemburgas, Liuksemburgas), atstovaujami advokato Marc-Albert Lucas

*Kita proceso šalis:* Europos Bendrijų Komisija

### Apeliantų reikalavimai

- Panaikinti 2008 m. balandžio 21 d. Europos Sąjungos tarnautojų teismo nutartį byloje F-78/07;
- Patenkinti apeliantų pirmojoje instancijoje pareikštus reikalavimus.
- Priteisti iš Komisijos abiejų instancijų bylinėjimosi išlaidas.

### Apeliacinio skundo pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Šiuo apeliaciniu skundu apeliantai prašo panaikinti 2008 m. balandžio 21 d. Tarnautojų teismo nutartį byloje *Boudova ir kt. prieš Komisiją*, F-78/07. Šia nutartimi Tarnautojų teismas kaip akivaizdžiai nepriimtina atmetė ieškinį, kuriuo ieškovai prašė panaikinti sprendimą, atmetantį jų prašymą persvarstyti sprendimus dėl įdarbinimo patvirtintą jų paskyrimą į lygį.

Grįsdami apeliacinį skundą apeliantai, pirma, nurodo, kad skundžiamos nutarties 38 punkte Tarnautojų teismas pažeidė pareigą motyvuoti, nes jie buvo įdarbinti tam, kad laikinai užimtų personalo plane numatytas nuolatines pareigybes, o ne tam, kad pakeistų pareigūnus arba laikinuosius tarnautojus, kurie laikinai negali eiti savo pareigų, ir todėl faktiškai jie buvo (arba turėjo būti) įdarbinti kaip laikinieji tarnautojai arba jų padėtis bent jau buvo analogiška laikiniųjų tarnautojų padėčiai.

Antra, dėl skundžiamos nutarties 39–41 punktų apeliantai tvirtina, jog nepaneigęs, jog Europos Parlamento 2006 m. vasario 13 d. Sprendimu prisiimtas išipareigojimas paskirti į kitą lygį savo darbuotojus (kurie iki 2004 m. gegužės 1 d. buvo įdarbinti kaip laikinieji tarnautojai ir laimėjo iki 2004 m. gegužės 1 d. paskelbtą vidinį arba atvirą konkursą, o po to buvo paskirti pareigūnais toje pačioje kategorijoje, tačiau į žemesnį lygį nei tas, į kurį jie būtų buvę paskirti iki 2004 m. gegužės 1 d.) kyla iš Pareigūnų tarnybos nuostatuose nustatytos pareigos, Tarnautojų teismas pažeidė skundžiamos nutarties 37 punkte nurodytą teismų praktiką.

Apeliantai toliau teigia, kad iš Pareigūnų tarnybos nuostatų kylantis pareigos buvimas arba nebuvimas yra ne fakto klausimas, kurį turėtų įrodyti apeliantai, o teisės klausimas, kurį Tarnautojų teismas turėjo išspręsti, ir kad pareigūnų, kurių faktinė ir teisinė padėtis yra identiška arba panaši, priskyrimo į lygius skirtumai, kuriuos lėmė kitos nei apeliančių institucijos vėliau priimta pozicija, yra naujas ir esminis faktas, leidžiantis persvarstyti apeliančių paskyrimą į lygį.

Trečia, apeliantai nurodo, kad Tarnautojų teismas pažeidė pateisinamos klaidos sąvoką, nes Komisijos 2005 m. liepos 20 d. *Administraciniuose pranešimuose Nr. 59–2005* paskelbtas pranešimas galėjo suklaidinti apeliančius dėl galimybės per Pareigūnų tarnybos nuostatuose numatytą terminą apskusti paskyrimo į lygį sprendimą.

Galiausiai, apeliantai tvirtina, kad Tarnautojų teismo argumentai pažeidžia Procedūros reglamento nuostatas dėl ieškinio nepriimtumo.

#### 2008 m. liepos 18 d. pareikštas ieškinys byloje *Perry prieš Komisiją*

(Byla T-280/08)

(2008/C 260/25)

Proceso kalba: prancūzų

#### Šalys

Ieškovas: Claude Perry (Paryžius, Prancūzija), atstovaujamas advokato J. Culioli

Atsakovė: Europos Bendrijų Komisija

#### Ieškovo reikalavimai

- Pripažinti, kad Komisija padarė klaidų.
- Pripažinti, kad dėl šių klaidų kyla Bendrijos deliktinė atsakomybė.

- Pripažinti, kad dėl šių klaidų ieškovas patyrė žalą.
- Pripažinti, kad Bendrija turi atlyginti šią žalą.
- Konstatuoti, kad ieškovas žalą vertina 1 000 000 EUR.
- Priteisti iš Bendrijos sumokėti ieškovui 1 000 000 EUR.
- Priteisti iš Bendrijos visas bylinėjimosi išlaidas.
- Pripažinti, jog teisinga būtų, jei Bendrija padengtų 10 000 EUR siekiančias gynybos išlaidas ir honorarus.

#### Ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai

Ieškovas prašo atlyginti žalą, kurią jis teigia patyręs dėl to, jog jį apkaltino Bendrijos subsidijų išieškojimu Europos Sąjungai teikiant Bosnijai ir Afrikos didžiųjų ežerų regionui skirtą humanitarinę pagalbą bei vykdant tam tikras tarp ieškovo bendrovių ir Komisijos sudarytas sutartis.

Ieškovo ieškinio pagrindai ir pagrindiniai argumentai yra tokie pat kaip ir išdėstyti byloje T-132/98, *Perry Group ir Isibiris prieš Komisiją* <sup>(1)</sup>.

<sup>(1)</sup> OL 1998 C 312, p. 20.

#### 2008 m. liepos 30 d. pareikštas ieškinys byloje *Tresplain Investments prieš VRDT — Hoo Hing (Golden Elephant Brand)*

(Byla T-303/08)

(2008/C 260/26)

Kalba, kuria surašytas ieškinys: anglų

#### Šalys

Ieškovė: *Tresplain Investments Ltd* (Honkongas, Kinija), atstovaujama baristerio D. McFarland

Atsakovė: Vidaus rinkos derinimo tarnyba (prekių ženklams ir pramoniniam dizainui)

Kita procedūros Apeliacinėje taryboje šalis: *Hoo Hing Holdings Ltd* (Romfordas, Jungtinė Karalystė)

#### Ieškovės reikalavimai

- Panaikinti 2008 m. gegužės 7 d. Vidaus rinkos derinimo tarnybos pirmosios apeliacinės tarybos sprendimą byloje R 889/2007-1.
- Priteisti iš VRDT bylinėjimosi išlaidas.